

同等学力人员申请硕士学位

俄语水平 全国统一考试大纲

(第二版)

国务院学位委员会办公室 编



高等教育出版社

同等学力人员申请硕士学位

俄语水平

全国统一考试大纲

(第二版)

国务院学位委员会办公室 编



高等教育出版社

(京)112号

内 容 简 介

本书包括大纲、试卷示例、听力录音稿及答案、语法项目表、词汇表等。本大纲是今后几年同等学力人员申请硕士学位俄语课程考试统一命题的依据,也是教学辅导及应试者复习备考的依据。

图书在版编目(CIP)数据

同等学力人员申请硕士学位俄语水平全国统一考试大纲/国务院学位办编. —2版. —北京:高等教育出版社,1999.12
ISBN 7-04-008460-0

I. 同… II. 国… III. 俄语—研究生—统一考试—考试大纲
IV. H35

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 71230 号

同等学力人员申请硕士学位俄语水平全国统一考试大纲(第二版)
国务院学位委员会办公室 编

出版发行 高等教育出版社

社 址 北京市东城区沙滩后街 55 号 邮政编码 100009
电 话 010-64054588 传 真 010-64014048
网 址 <http://www.hep.edu.cn>

经 销 新华书店北京发行所
印 刷 中国科学出版社印刷厂

开 本	850×1168 · 1/32	版 次	1998 年 12 月第 1 版
印 张	9.5		1999 年 12 月第 2 版
字 数	250 000	印 次	1999 年 12 月第 1 次印刷
		定 价	20.00 元

凡购买高等教育出版社图书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请在所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

前 言

为了客观地测试以同等学力申请硕士学位人员(以下简称同等学力人员)的俄语水平,保证学位授予质量,根据《国务院学位委员会关于授予具有研究生毕业同等学力人员硕士、博士学位的规定》(1998年6月18日国务院学位委员会第16次会议通过)和国务院学位委员会办公室1994年下达的《关于在职人员以同等学力申请硕士学位外国语课程水平统一考试的通知》的精神和要求,结合具有同等学力人员学习俄语的特点,在总结近几年来统一考试试点经验的基础上,我们委托有关专家和教师编写了本大纲,并组织了有关院校专家进行审定。1999年9月对考试大纲作了一些调整。此大纲是今后几年同等学力人员申请硕士学位俄语课程考试统一命题的依据,是各院校进行有关教学和辅导及应试者复习和备考的重要依据。

从2000年开始,依据本大纲进行同等学力人员俄语全国统一考试的命题。

国务院学位委员会办公室

1999年

目 录

同等学力人员申请硕士学位俄语水平全国统一考试大纲	1
试卷示例一	6
试卷示例一听力录音稿	30
试卷示例一参考答案	37
试卷示例二	39
试卷示例二听力录音稿	65
试卷示例二参考答案	71
附录一 词汇表	73
附录二 语法项目表	281
附录三 部分国家、地区及城市名称(俄汉对照)	288

同等学力人员申请硕士学位 俄语水平全国统一考试大纲

一、指导思想

为了客观地测试在职人员以研究生毕业同等学力申请硕士学位者(以下简称同等学力人员)的俄语水平,保证学位授予质量,根据《国务院学位委员会关于授予具有研究生毕业同等学力人员硕士、博士学位的规定》(1998年5月18日国务院学位委员会第16次会议通过)和国务院学位委员会办公室1994年下达的《关于在职人员以同等学力申请硕士学位外国语课程水平统一考试的通知》的精神和要求,结合具有同等学力的在职人员学习俄语的特点,在总结近几年统一考试试点经验的基础上,特制定本大纲。

二、评价目标

以研究生毕业同等学力申请硕士学位的考生应掌握下列语言知识和言语能力:

(一) 词汇

应掌握5500个左右的俄语词汇(详见附录一词汇表及其说明)。

(二) 语法

应掌握和熟练运用所学的语法知识(详见附录二语法项目表),并会识别语法错误。

(三) 阅读理解能力

能综合运用语言知识和阅读技能(精读、略读及掠读)读懂一般性题材的文章及科技文献。具体要求如下:

1. 善于把握文章的主旨和大意,区别主要信息和次要信息;
2. 能根据文章中所提供的主要信息做出推理判断;

3. 能正确理解作者的意图、观点和态度；
4. 能在具体语境中推测生词词义；
5. 阅读速度应达到每分钟 80~100 个词。

(四) 翻译技能

1. 能将有一定难度的一般性题材的文章或句子译成汉语，理解正确，译文达意。
2. 翻译速度：俄译汉每小时 300 个左右俄文词。

(五) 写作能力

1. 能用俄语书写一般的记叙文、说明文、议论文、常见应用文及书评、文章摘要等。
2. 能用俄语正确表达思想。文章要切合主题，意义连贯，标点正确，无重大语言错误。
3. 写作速度每小时为 200~250 个词。

(六) 听力技能

1. 能听懂日常生活及社会生活中一般性谈话、讨论或独白语；
2. 能理解主旨要义；
3. 能获取事实性的具体信息；
4. 能理解明确或隐含表达的概念性含义；
5. 能根据理解做出正确的判断、推理和引申；
6. 能理解讲话者的意图、观点和态度；
7. 听力语速每分钟约 100 个词。

三、试卷结构、内容、题型、题量及分值

试卷分试卷一和试卷二，共七部分。试卷一占总分的 60%，由四部分组成，均为客观题，包括听力、词语和语法、阅读理解及辨错。考试时间为 90 分钟。试卷二占总分的 40%，由三部分组成，均为半客观题和主观题。包括构形填空、俄译汉和短文写作。考试时间为 60 分钟。试卷一和试卷二共用 150 分钟完成。全卷共

100 分。

第一部分 听力

本部分试题共 20 题,每题 1 分。考试时间为 20 分钟。

本部分由 A、B 两节组成。A 节为若干篇对话,每篇对话后有若下个问题。B 节为若干篇短文,每篇短文后有若下个问题。

考生先听一遍录制好的听力示范材料。每题后约有 15~20 秒的间隙,考生应在该时间内从试题提供的四个选择项中选出一个最佳答案。问题在录音中播放,试卷上只印题号及选择项。录音只读一遍。考试进行时,考生将答案先标在试卷上。听力部分结束后,再将试卷上的答案转涂到答题卡上。

第二部分 词汇和语法

本部分试题共 20 题,每题 0.5 分,考试时间为 15 分钟。

本部分每题的语言单位为句子,句子里有一空白处,下面有四个选项。考生应根据句意选出最佳答案。词汇范围为本大纲所规定的词汇。

本部分试题的总词量约 300 个词。

第三部分 阅读理解

本部分试题共 20 题,每题 1 分,考试时间为 45 分钟。

考生阅读的材料为若干篇短文,每篇短文后有若干个问题或者需要填充的空白。要求考生在理解短文的基础上从每题的四个选项中选出一个最佳答案。

选材原则:

1. 题材广泛:社会、政治、文化、经济、科普常识、史地、人物传记、文学作品等;

2. 体裁多样:叙述文、说明文、议论文等;

3. 文章应有一定难度。文中超纲词限度为 2%。若超纲词为难以猜测且影响理解的关键词,用俄语或汉语注明词义。

4. 阅读材料的总词量约 1600 个词。

第四部分 辨错

本部分试题共 10 题。每题 1 分。考试时间为 10 分钟。

本部分试题为单句或短文改错。单句形式中,每题有四个划线部分要求考生能识别出错误。短文形式中要求考生根据上下文辨认出错误。

本部分试题总词量约 200 个词。

第五部分 构形填空

本部分试题共 10 题,每题 1 分。考试时间为 10 分钟。

本部分语言材料为一篇难度适中的短文。短文的题材和体裁多样。要求考生根据上下文将括号内的词变成适当的形式,使短文的语义及结构完整。短文总词量 200~250 个词。

第六部分 俄译汉

本部分试题为 5 个单句或者一篇长度约 150 个词的短文。共计 15 分。考试时间为 25 分钟。单句的总词量与短文的词量基本相等。

第七部分 写作

本部分设 1 题,15 分,考试时间为 25 分钟。要求考生在规定时间内按照本题说明中的要求,写出一篇约 100 个词的短文。短文的形式多种多样,有按所给提纲写作、看图作文、写内容提要、简评等。

四、试卷结构、内容、题量、分值及答题时间表

序号	题号	内容和题型	题量	分值	考试时间
I	1-20	听力选择	20	20	20
II	21-40	词语和语法选择	20	10	15
III	41-60	阅读理解选择	20	20	45
IV	61-70	辨错	10	10	10
V	71-80	构形填空	10	10	10
VI	81-85	俄译汉	5	15	25

序号	题号	内容和题型	题量	分值	考试时间
VII	_____	写作 _____	1	15	25
总计				100	150(分钟)

试卷示例一

试 卷 —

- I. Прослушайте следующие диалоги и тексты, закрасьте на матрице карандашом букву правильного варианта, соответствующего содержанию прослушанного. (20 баллов, 20 минут)

Образец

Текст: Нина — студентка. Она учится на филологическом факультете на втором курсе. Нина изучает русскую литературу, иностранные языки, историю и другие предметы. Вечером в понедельник и в четверг она занимается на курсах в «Спутнике». Там она слушает лекции на английском языке.

Вопрос к тексту: На каком факультете учится Нина?

Альтернативные варианты:

- [A] На физическом факультете.
- [B] На филологическом факультете.
- [C] На биологическом факультете.
- [D] На философском факультете.

Из 4 альтернативных вариантов вы должны выбрать [B] и закрасить его: [A] [B] [C] [D].

Часть I. Диалоги

1. А. Первый раз.
- В. Третий раз.

- С. Второй раз.
 - Д. Четвёртый раз.
2. А. Архитектурными памятниками.
- В. Историческими памятниками.
 - С. Памятниками.
 - Д. Красивым пейзажем.
3. А. На английском и немецком языках.
- В. На английском и французском языках.
 - С. На русском и английском языках.
 - Д. На русском и немецком языках.
4. А. Профессора Иванова.
- В. Профессора Кузнецова.
 - С. Профессора Петрова.
 - Д. Профессора Титова.
5. А. Она будет в университете во вторник.
- В. Она будет в университете в среду.
 - С. Она будет в университете в понедельник.
 - Д. Она будет в университете в четверг.
6. А. На 5 дней.
- В. На 4 дня.
 - С. На 6 дней.
 - Д. На неделю.
7. А. В гостинице «Россия».
- В. В гостинице «Москва».
 - С. В гостинице «Урал».
 - Д. В гостинице «Украина».
8. А. Потому что они давно договорились увидеться.
- В. Потому что они были хорошими друзьями.
 - С. Потому что он привёз Андрею подарок.

- Д. Потому что он давно хотел увидеться с Андреем.
9. А. Это дом, который собирают на заводе.
В. Это дом, который собирают на месте.
С. Это дом из кирпича.
Д. Это дом из камня.
10. А. Из Англии.
В. Из Германии.
С. Из Америки.
Д. Из Франции.
11. А. 600 машин.
В. 400 машин.
С. 700 машин.
Д. 500 машин.

Часть 2. Тексты

12. А. Чтобы заинтересовать новую ученицу.
В. Чтобы вызвать у ребят к себе уважение.
С. Чтобы показать себя перед ребятами.
Д. Чтобы заинтересовать весь класс.
13. А. Он делал вид, что рука сломана.
В. Его рука была ранена.
С. Он был тяжело болен.
Д. Он презирал девочек.
14. А. Она поняла, что мальчик солгал.
В. Она поняла, что мальчик был болен.
С. Она поняла, что мальчик способный.
Д. Она поняла, что мальчик заботливый.
15. А. Пять лет.
В. Четыре года.
С. Семь лет.

- Г. Шесть лет.
16. А. Латинскому и греческому языкам.
В. Основам психологии и истории искусства.
С. Математике, русскому языку и литературе.
Д. Истории искусства и математике.
17. А. В обычной районной школе.
В. В спецшколе.
С. В платной школе.
Д. В общеобразовательной школе.
18. А. Он им улыбался.
В. Он с ними здоровался.
С. Он пошёл им навстречу.
Д. Он сразу побежал от них.
19. А. 13 месяцев.
В. 30 месяцев.
С. 20 месяцев
Д. 12 месяцев.
20. А. Он был спасён.
В. Он остался жить на острове.
С. Он был убит.
Д. Он был оставлен в покое.

II. Прочитайте предложения и выберите один наиболее подходящий из четырёх вариантов. (10 баллов, 15 минут)

21. Не любил Дмитрий Дмитриевич разговоров о творческой неудаче _____ из друзей, относясь к ней как к случайности.
- | | |
|--------------|--------------|
| А. кого-либо | В. кого-то |
| С. кое-кого | Д. какого-то |

22. Художественный метод нового времени, _____ автор стремится к конкретности, требует обновления художественных средств.
- A. на котором В. в котором
C. при котором Д. вследствие которого
23. Он уже с рождения захвачен этим миром и должен жить вместе со всеми, _____ ему надо быть в эту минуту одному.
- A. в то время В. тогда как
C. между тем Д. вместе с тем
24. Начальник стройки Лютов не такой человек, _____ позволить кому-то сидеть сложа руки.
- A. кто В. который
C. чтобы Д. что
25. Есть всё-таки и в его работе минуты, когда всё идёт, и то, что вчера не получалось, сегодня получается без _____ усилий.
- A. одних В. любых
C. всех Д. всяких
26. Если талант твой вдруг уйдёт от тебя, ты почувствуешь отвращение _____ одной мысли сесть за стол.
- A. в В. при
C. об Д. на
27. Любой писатель, _____ записать фразу, обязан услышать её в своём воображении.
- A. прежде чем В. перед тем
C. накануне как Д. задолго до того как
28. Л. Гроссман в работе «Тургенев» мужественно _____ художественные недостатки «Записок охотника».
- A. отметил В. подметил

С. заметил

D. наметил

29. _____ даже, что не значения слова, а его интонация несёт основную смысловую нагрузку.
- А. Происходит В. Случается
С. Бывает Д. Есть
30. Наступила та таинственная минута, когда одно событие переходит в другое, когда причина _____ следствием, когда рождается случай.
- А. сменяется В. заменяется
С. меняется Д. переменяется
31. Для решения задач по разработке рациональных маршрутов автомобилей мы широко _____ электронно-вычислительную технику.
- А. пускаем в ход В. употребляем
С. потребляем Д. используем
32. Как я ни _____, ни напрягал слух, кроме необычных слов, я ничего не мог понять.
- А. выслушивал В. прослушивал
С. вслушивался Д. прислушивался
33. Всемирный Союз Мира выступает инициатором и организатором важнейших мероприятий _____ мира.
- А. на защиту В. в защите
С. в защиту Д. за защиту
34. Греческие мастера в _____ появляются в Новгороде, Суздале, и, в особенности, в возвышающейся Москве.
- А. большой численности В. большом количестве
С. большом числе Д. большой сумме
35. Байкало-Амурская магистраль станет ключом к богатейшим, далеко не полностью _____ районам страны.

- А. усвоенным В. освоенным
С. присвоенным Д. поднятым

36. Если придерживаться распространённого деления эпохи, то
— — Русь безусловно принадлежит к эпохам привычки.

- А. древняя В. старинная
С. старая Д. старейшая

37. Человек в основе своей всегда устремлён к хорошему. Надо
только вовремя уметь поддержать и — — того, кто стал
уходить от этого устремления.

- А. поправить В. исправить
С. направить Д. переправить

38. Около 1600 научно-исследовательских и проектно-конструк-
торских организаций, учреждений, академий наук совместно
— — важнейшие проблемы по основным направлениям.

- А. отработывают В. обрабатывают
С. зарабатывают Д. разрабатывают

39. Нет такой сферы человеческой деятельности, — — не косну-
лась бы наука о веществе и его превращениях.

- А. чего В. какой
С. которой Д. чьей

40. Французская революция развивалась с той существенной раз-
ницей, — — во Франции права человека и гражданина в ко-
нечном счёте утвердились.

- А. которая В. чем
С. когда Д. что

**III. Прочитайте тексты и вопросы к ним и выберите из
данных вариантов наиболее подходящий. (20 бал-
лов, 45 минут)**